



Sigurnosno-tehnički list

prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

ADDINOL Semi Synth 1040

Datum izdanja: 07.07.2016

Broj materijalima: 720984

Stranica 1 od 8

ODJELJAK 1.: Identifikacija tvari/smjese i podaci o tvrtki/poduzeću

1.1. Identifikacijska oznaka proizvoda

ADDINOL Semi Synth 1040

1.2. Relevantne identificirane uporabe tvari ili smjese i uporabe koje se ne preporučuju

Uporaba tvari/smjese

Motorno ulje.

1.3. Podaci o dobavljaču koji isporučuje sigurnosno-tehnički list

Naziv tvrtke:	ADDINOL Lube Oil GmbH	
	Gebäude 4609	
Adresa ulice:	Am Haupttor	
Grad:	D-06237 Leuna	
Telefon:	+49 (0) 3461 845-0	Telefaks: +49 (0) 3461 845-555
e-mail:	info@addinol.de	
Osoba za kontakt:	Application Technology	
Internet:	www.addinol.de	
Odgovorni odjel:	ADDINOL Application Technology	

1.4. Broj telefona za izvanredna stanja:

+49 (0) 3461-845201 - Broj dostupan samo tijekom radnog vremena.

ODJELJAK 2.: Identifikacija opasnosti

2.1. Razvrstavanje tvari ili smjese

Uredba (EZ) br. 1272/2008

Smjesa nije razvrstana kao opasna prema Uredbi (EZ-a) br. 1272/2008.

2.2. Elementi označivanja

Uredba (EZ) br. 1272/2008

Izvanredno označivanje naljepnicom posebnih preparata

EUH210 Sigurnosno-tehnički list dostupan na zahtjev.

Dodatni savjeti

Proizvod se ne mora označivati sukladno smjernicama EZ ili zakonima pojedinih država.

2.3. Ostale opasnosti

Dugotrajniji i učestali kontakt s kožom može smanjivati masnoću i dovesti do dermatitisa.

Ne dopustiti da proliveni proizvod prodre u tlo.

ne dopustiti da proizvod nekontrolirano dospije u okoliš.

ODJELJAK 3.: Sastav/informacije o sastojcima

3.2. Smjese



Sigurnosno-tehnički list

prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

ADDINOL Semi Synth 1040

Datum izdanja: 07.07.2016

Broj materijalima: 720984

Stranica 2 od 8

Opasni sastojci

CAS-br.	Ime			Udio
	EC-br.	Indeksni-br.	REACH-br.	
	Razvrstavanje prema Uredbi (EZ-a) br. 1272/2008 [CLP]			
36878-20-3	Bis(nonylphenyl)amine			< 1,20 %
	253-249-4		01-2119488911-28	
	Aquatic Chronic 4; H413			
84605-29-8	Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis (1,3-dimethylbutyl and iso-Pr)esters, zinc salts			< 1 %
	283-392-8		01-2119493626-26	
	Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1, Aquatic Chronic 2; H315 H318 H411			
121158-58-5	Phenol, dodecyl-, branched			0,15 %
	310-154-3		01-2119513207-49	
	Repr. 2, Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H361 H315 H319 H400 H410			
122-39-4	Diphenyl amine			0,15 %
	204-539-4			
	Acute Tox. 3, Acute Tox. 3, Acute Tox. 3, Eye Irrit. 2, STOT RE 2, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H301 H311 H331 H319 H373 H400 H410			

Doslovno značenje H i EUH fraze: vidi odlomak 16.

Ostali podaci

DMSO-Extrakt < 3 %, IP 346.

Classification system: The classification corresponds to the current EC lists and is completed by information from specialist literature and company information.

ODJELJAK 4.: Mjere prve pomoći

4.1. Opis mjera prve pomoći

Opće napomene

Samozaštita osobe koja pruža prvu pomoć. Presvući kontaminiranu odjeću. ne stavljati u džepove hlaća natopljene krpe za čišćenje.

Nakon udisanja

Unesrećene osobe izvesti na čisti zrak. Unesrećenima osigurati mir i utopli ih. Ako teškoće ne prestaju otići liječniku.

Nakon dodira s kožom

Nakon dodira s kožom odmah isprati s dovoljno Voda i sapun (sredstvo propisuje proizvođač). Presvući kontaminiranu odjeću. Ako je koža iritirana obratiti se liječniku.

Nakon dodira s očima

Odmah pri malo podignutom kapku ispirati 10 - 15 minuta vodom. Zatim se javiti oftalmologu.

Nakon gutanja

NE izazivati povraćanje.

Usta temeljito isprati vodom. Odmah pozvati liječnika.

4.2. Najvažniji simptomi i učinci, akutni i odgođeni

Nema informacija.

4.3. Navod o slučaju potrebe za hitnom liječničkom pomoći i posebnom obradom

Primarna pomoć, dekontaminacija, suzbijanje simptoma.



Sigurnosno-tehnički list

prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

ADDINOL Semi Synth 1040

Datum izdanja: 07.07.2016

Broj materijalima: 720984

Stranica 3 od 8

ODJELJAK 5.: Mjere gašenja požara

5.1. Sredstva za gašenje

Prikladna sredstva za gašenje

Kapljice vode. Pjena. Prah za gašenje. Ugljični dioksid (CO₂).

Neprikladna sredstva za gašenje

Vodeni mlaz.

5.2. Posebne opasnosti koje proizlaze iz tvari ili smjese

u slučaju požara mogu nastati: ugljični monoksid. Ugljični dioksid (CO₂). aldehidima. Sumporovodik (H₂S). dušični oksidi (NO_x). Sumpor-oksidi (pl.). čađa.

5.3. Savjeti za gasitelje požara

U slučaju požara: Koristiti autonomni dišni aparat.

Dodatni savjeti

postupke pri gašenju prilagoditi okolišu. Za zaštitu osoba i hlađenje spremnika u opasnom području upotrebljavati vodene prskalice. U slučaju požara i/ili ekspozije ne udisati dim. Gašenjem kontaminiranu vodu odvojeno sakupljati. Ne dozvoliti da dospije u kanalizaciju ili vode.

ODJELJAK 6.: Mjere kod slučajnog ispuštanja

6.1. Osobne mjere opreza, zaštitna oprema i postupci za izvanredna stanja

Posebna opasnost od sklizanja zbog istjecanja/prosipanja proizvoda: Otkloniti sve zapaljive izvore. U slučaju izloženosti parama, prašini i aerosolu nositi zaštitnu masku. Izbjeći kontakt s kožom, očima i odjećom.

6.2. Mjere zaštite okoliša

Ne dozvoliti da dospije u kanalizaciju ili vode. U slučaju izlaženja plina ili prodiranja u vode, tlo ili kanalizaciju obavijestiti nadležne službe. spriječiti površinsko širenje (npr. pregrađivanjem ili uljnim barijerama).

6.3. Metode i materijal za sprečavanje širenja i čišćenje

Ukloniti materijalima koji vežu tekućinu (pijesak, infuzorijska zemlja, vezivo za kiseline, univerzalno vezivo). Primljeni materijal tretirati sukladno odlomku o zbrinjavanju. Onečišćene predmete i tlo temeljito oprati sukladno propisima za očuvanje okoliša.

6.4. Uputa na druge odjeljke

Refer to the provisions listed in Sections 8, 12 and 13.

ODJELJAK 7.: Rukovanje i skladištenje

7.1. Mjere opreza za sigurno rukovanje

Savjeti za sigurno rukovanje

Raditi u dobro prozračivanim prostorima ili s filtrom za disanje. izbjeci stvaranje uljene magle U slučaju otvorenog korištenja treba upotrijebiti uređaje za lokalno usisavanje. Izbjeći kontakt s kožom, očima i odjećom.

Savjeti o zaštiti protiv požara i eksplozije

Čuvati odvojeno od izvora paljenja - zabranjeno pušenje.

7.2. Uvjeti sigurnog skladištenja, uzimajući u obzir moguće inkompatibilnosti

Zahtjevi za skladišni prostor i spremnike

Dobro zatvoreno pakovanje pohraniti na suhom mjestu kako bi se izbjeglo onečišćenje i absorpcija vlage. Čuvati u dobro zatvorenim spremnicima na hladnom mjestu.

Savjeti za zajedničko skladištenje

Držati podalje od namirnica, pića i hrane za životinje.

Držati izvan domašaja: oksidaciono sredstvo.

Ostali podaci o uvjetima skladištenja

preporučena temperatura skladištenja: 5 - 40°C

štititi od: vrućina. UV zračenje/sunčeva svjetlost. mraz.

Sigurnosno-tehnički list

prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

ADDINOL Semi Synth 1040

Datum izdanja: 07.07.2016

Broj materijalima: 720984

Stranica 4 od 8

7.3. Posebna krainja uporaba ili uporabe

Motorno ulje.

ODJELJAK 8.: Nadzor nad izloženošću/osobna zaštita

8.1. Nadzorni parametri

Nadzorni parametri

CAS-br.	Ime tvari	ppm	mg/m ³	vl/cm ³	Kategorija
122-39-4	Difenilamin	-	10		GVI
		-	20		KGVI

Vrijednosti DNEL-a/DMEL-a

CAS-br.	Ime tvari	Način izloženosti	Djelovanje	Vrijednost
84605-29-8	Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis (1,3-dimethylbutyl and iso-Pr)esters, zinc salts			
Zaposlenici DNEL, dugotrajno		kožni	sistemske	12,1 mg/kg KW/dan
Zaposlenici DNEL, dugotrajno		inhalacijski	sistemske	8,31 mg/m ³
Potrošač DNEL, dugotrajno		oralni	sistemske	0,24 mg/kg KW/dan
Potrošač DNEL, dugotrajno		inhalacijski	sistemske	2,11 mg/m ³
Potrošač DNEL, dugotrajno		kožni	sistemske	6,1 mg/kg KW/dan

Vrijednosti PNEC-a

CAS-br.	Ime tvari	Vrijednost
84605-29-8	Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis (1,3-dimethylbutyl and iso-Pr)esters, zinc salts	
Slatka voda		0,004 mg/l
Morska voda		0,0046 mg/l
Tlo		0,0548 mg/kg

Dodatne upute

Recommended limit value for oil mist

 TWA: 5 mg/m³

 STEL: 10 mg/m³

The product does not contain any relevant quantities of substances with legally established exposure limitation.

8.2. Nadzor nad izloženošću



Odgovarajući upravljački uređaji

Brinuti za adekvatnu ventilaciju i mjestimično isisavanje na kritičnim točkama.

Opće zaštitne i higijenske mjere

Prije odmora i na kraju rada oprati ruke. Odmah skinuti svu zagađenu odjeću. Prije ponovnog korištenja treba oprati uprljane odjevne predmete. Na radnom mjestu nije dozvoljeno jesti, piti, pušiti ili šmrkati.



Sigurnosno-tehnički list

prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

ADDINOL Semi Synth 1040

Datum izdanja: 07.07.2016

Broj materijalima: 720984

Stranica 5 od 8

Zaštita očiju/lica

Zaštitne naočale koje dobro prijanjaju. DIN-/EN-norme: DIN EN 166

Zaštita ruku

treba nositi testirane zaštitne rukavice: DIN-/EN-norme: DIN EN 374

Vrijeme zadržavanja pri stalnom kontaktu: 480 min

Odgovarajući materijal: NBR (nitrilni kaučuk).

Debljina materijala za rukavice: 0.7 mm.

Dužina zadržavanja pri sporadičnom kontaktu (kapljice): 30 min

Odgovarajući materijal: NBR (nitrilni kaučuk).

Debljina materijala za rukavice: 0.4 mm

Preventivna zaštita kože zaštitnom kremom.

Zaštita tijela

Nositi odgovarajuću zaštitnu odjeću. Presvući kontaminiranu odjeću. ne stavljati u džepove hlaća natopljene krpe za čišćenje.

Zaštita dišnog sustava

Ako tehničke mjere isisavanja i prozračivanja nisu moguće ili nisu dovoljne, mora se nositi zaštitne maske.

ODJELJAK 9.: Fizikalna i kemijska svojstva

9.1. Informacije o osnovnim fizikalnim i kemijskim svojstvima

Agregatno stanje:	tekuć
Boja:	žut
Miris:	karakterističan

Metoda

Promjena stanja

Početna točka vrenja i područje vrenja:	Nema raspoloživih podataka
Točka tečenja:	-39 °C ASTM D 7346
Plamište:	230 °C DIN EN ISO 2592
Temperatura paljenja:	Nema raspoloživih podataka
Gustoća (Kod 15 °C):	0,863 g/cm ³ DIN 51757
Topljivost u vodi:	praktički netopiv
Kinematička viskoznost: (Kod 100 °C)	13,3 mm ² /s ASTM D 7042

ODJELJAK 10.: Stabilnost i reaktivnost

10.1. Reaktivnost

Stable with proper care and handling.

10.2. Kemijska stabilnost

The product is chemically stable when handled and stored under normal conditions.

10.3. Mogućnost opasnih reakcija

No decomposition if used as intended.

10.4. Uvjeti koje treba izbjegavati

Vidi poglavlje 7 Nisu potrebne mjere koje bi prelazile te okvire.

Do not overheat to avoid decomposition by heat.



Sigurnosno-tehnički list

prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

ADDINOL Semi Synth 1040

Datum izdanja: 07.07.2016

Broj materijalima: 720984

Stranica 6 od 8

10.5. Inkompatibilni materijali

reagira s : Oksidaciono sredstvo, jak. Kiselina.

10.6. Opasni proizvodi raspadanja

u slučaju požara mogu nastati: ugljični monoksid. Ugljični dioksid (CO₂). aldehidima. Sumporovodik (H₂S). dušični oksidi (NO_x). Sumpor-oksidi (pl.). čađa.

ODJELJAK 11.: Toksikološke informacije

11.1. Informacije o toksikološkim učincima

Akutna toksičnost

Nema raspoloživih podataka

Neispitana mješavina.

CAS-br.	Ime			
	Način izloženosti	Doza	Organizam	Izvor
84605-29-8	Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis (1,3-dimethylbutyl and iso-Pr)esters, zinc salts			
	oralni	LD50 3150 mg/kg	Štakor	OECD 401
	dermalno	LD50 >= 2000 mg/kg	Kunić	
	inhalacijski (4 h) para	LC50 >= 5 mg/l	Štakor	
122-39-4	Diphenyl amine			
	oralni	ATE 100 mg/kg		
	dermalno	ATE 300 mg/kg		
	inhalacijski para	ATE 3 mg/l		
	inhalacijski aerosol	ATE 0,5 mg/l		

Nadraživanje i nagrizanje

nadražuje oči: blago iritirajući.

nadražuje kožu: Dugotrajniji i učestali kontakt s kožom može smanjivati masnoću i dovesti do dermatitisa.

Senzibilizirajuće djelovanje

Vrednovanje: nema opasnosti od senzibiliziranja.

CMR učinci (karcinogenost, mutagenost, reproduktivna toksičnost)

Nema raspoloživih podataka

STOT - ponavljano izlaganje

Dugotrajniji i učestali kontakt s kožom može smanjivati masnoću i dovesti do dermatitisa.

Specifična djelovanja kod proba na životinjama

Nema raspoloživih podataka

ODJELJAK 12.: Ekološke informacije

12.1. Toksičnost

Nema raspoloživih podataka

Neispitana mješavina.



Sigurnosno-tehnički list

prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

ADDINOL Semi Synth 1040

Datum izdanja: 07.07.2016

Broj materijalima: 720984

Stranica 7 od 8

CAS-br.	Ime				
	Otrovnost vode	Doza	[h] [d]	Organizam	Izvor
84605-29-8	Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis (1,3-dimethylbutyl and iso-Pr)esters, zinc salts				
	Akutna otrovnost za ribe	LC50 4,5 mg/l	96 h	Oncorhynchus mykiss (Pastrva)	OECD 203
	Akutna otrovnost za alge	ErC50 21 mg/l	72 h	Desmodesmus subspicatus.	OECD 201
	Akutna otrovnost za crustacea	EC50 23 mg/l	48 h	Daphnia magna	OECD 202

12.2. Postojanost i razgradivost

Nije lagano bio-razgradiv (prema OECD-kriterijima). Ne dozvoliti da dospije u kanalizaciju ili vode.

12.3. Bioakumulacijski potencijal

Nema raspoloživih podataka

12.4. Pokretljivost u tlu

Zbog svoje slabe topivosti u vodi proizvod se u bio-pročišćivačima u najvećoj mjeri odvaja mehanički.

12.5. Rezultati ocjenjivanja svojstava PBT i vPvB

sastojci ovog pripravka ne ispunjavaju kriterije za klasifikaciju kao PBT ili vPvB.

12.6. Ostali štetni učinci

Nema raspoloživih podataka

Dodatni savjeti

ne dopustiti da proizvod nekontrolirano dospije u okoliš.

ODJELJAK 13.: Zbrinjavanje

13.1. Metode obrade otpada

Aspekti odlaganja

Must not be disposed of with domestic refuse. Ne dozvoliti da dospije u kanalizaciju ili vode.

Ključni otpada proizvod

130205 OTPADNA ULJA I OTPADNA TEKUĆA GORIVA (osim jestivih ulja i onih iz poglavlja 05, 12 i 19); otpadna ulja za motore, prijenosnike i podmazivanje; neklorirana ulja na bazi minerala za motore, prijenosnike i podmazivanje
Opasan otpad.

Uklanjanje onečišćenih pakiranja i preporučena sredstva za čišćenje

Kontaminirana pakovanja treba potpuno isprazniti a onda ih se može poslije odgovarajućeg čišćenja ponovo upotrijebiti. zbrinjavanje sukladno službenim propisima Ambalažu koju se ne može očistiti treba zbrinuti .

ODJELJAK 14.: Informacije o prijevozu

Kopneni transport (ADR/RID)

14.1. UN broj: -

Transport unutrašnje plovidbe (ADN)

14.1. UN broj: -

Pomorski brodski transport (IMDG)

14.1. UN broj: -

Zračni transport (ICAO)

14.1. UN broj: -

14.5. Opasnosti za okoliš

OPASNO PO OKOLIŠ: ne



Sigurnosno-tehnički list

prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

ADDINOL Semi Synth 1040

Datum izdanja: 07.07.2016

Broj materijalima: 720984

Stranica 8 od 8

14.6. Posebne mjere opreza za korisnika

Unless specified otherwise, general measures for safe transport must be followed.

14.7. Prijevoz u različenom stanju u skladu s Prilogom II. Konvenciji MARPOL i Kodeksom IBC

nije upotrebljivo

Dodatni savjeti

Neopasni teret obzirom na transportne propise.

ODJELJAK 15.: Informacije o propisima

15.1. Propisi u području sigurnosti, zdravlja i okoliša/posebno zakonodavstvo za tvar ili smjesu

Nacionalna regulativa

Klasa opasnosti od zagađivanja vode 1 - slabo zagađuje vode
(Njemačka):

15.2. Procjena kemijske sigurnosti

Ocjenjivanje sigurnosti materijala u toj mješavini nije provedeno.

ODJELJAK 16.: Ostale informacije

Doslovno značenje H- i EUH-fraze (Broj i puni tekst)

H301	Otrovno ako se proguta.
H311	Otrovno u dodiru s kožom.
H315	Nadražuje kožu.
H318	Uzrokuje teške ozljede oka.
H319	Uzrokuje jako nadraživanje oka.
H331	Otrovno ako se udiše.
H361	Sumnja na moguće štetno djelovanje na plodnost ili mogućnost štetnog djelovanja na nerođeno dijete.
H373	Može uzrokovati oštećenje organa tijekom produljene ili ponavljane izloženosti.
H400	Vrlo otrovno za vodeni okoliš.
H410	Vrlo otrovno za vodeni okoliš, s dugotrajnim učincima.
H411	Otrovno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima.
H413	Može uzrokovati dugotrajne štetne učinke za vodeni okoliš.
EUH210	Sigurnosno-tehnički list dostupan na zahtjev.

Daljnje obavijesti

Smjesa se klasificira kao bezopasna u smislu odredbe (EU) br. 1272/2008 [GHS].

These given data only refer to the named product. If the product is used together with other materials or in manufacturing processes the data might not be applicable any more. The data are based on today's state of our knowledge and experience. They are, however, no guarantee of any specific product properties and do not established any legally valid contractual relationship.

Postojecih zakona i odredaba se mora primalac naših proizvoda na svoju odgovor nost pridržavati.

(Podaci o opasnim sadržajnim tvarima su uzeti iz dotičnih zadnje važećih sigurnosnih listi podataka prethodnog isporučioaca)